

Una capacitación presentada por el IBA Latin American Regional Forum



the global voice of
the legal profession®

Curso de Capacitación para Abogados Jóvenes del IBA Latin American Regional Forum

Fusiones y Adquisiciones en América Latina

15 de marzo de 2017

Sheraton Buenos Aires Hotel & Convention Center, Buenos Aires, Argentina

Abogados experimentados de diferentes países de Latinoamérica tratarán asuntos relacionados a contratos comerciales, tales como la importancia de incluir cláusulas 'estándar' y las consecuencias de contratos mal redactados.

La sesión de capacitación también incluye una estrategia para abogados jóvenes acerca de cómo obtener los mayores beneficios de una membresía de una organización legal internacional como la IBA.

Temas incluidos:

- Una nueva generación de contratos transfronterizos en Latinoamérica y cláusulas contractuales estándar: ¿qué son y para qué sirven?
- Caso práctico
- Como una membresía del IBA puede potenciar su carrera como abogado internacional de negocios



Síguenos en

@IBAEvents

#IBAMA

TODAS LAS SESIONES DE TRABAJO DE LA CAPACITACIÓN, ASÍ COMO LOS RESPECTIVOS MATERIALES, SE IMPARTIRÁN EN EL IDIOMA ESPAÑOL.

INSCRÍBASE
ANTES DEL **17**
DE FEBRERO DE
2017 PARA RECIBIR
DESCUENTOS POR
INSCRIPCIÓN
ANTICIPADA

Con el apoyo de



RESERVE AHORA INGRESANDO WWW.IBANET.ORG/CONFERENCES/CONF788.ASPX

HASTA 3 ½ HORAS
DE DESARROLLO
PROFESIONAL CONTINUO

Programa

Director del Programa

Benjamin Grebe *Prieto y Cia, Santiago; Young Council Liaison Officer, IBA Latin American Regional Forum*

Miércoles 15 de marzo

1300 – 1630 **Inscripción**

Sheraton Buenos Aires Hotel & Convention Center

1400 – 1430 **Reseña inaugural**

Como una membresía del IBA puede potenciar su carrera como abogado internacional de negocios

Reseña inaugural para darle la bienvenida a los jóvenes profesionales al curso de capacitación, e invitarlos a que participen de las actividades de la IBA. Se compartirán experiencias e información para efectos de demostrar los mejores mecanismos para que los delegados den sus primeros pasos en conferencias internacionales de la IBA y cómo ello puede potenciar sus carreras como abogados internacionales de negocios.

Orador

Benjamin Grebe

1430 – 1600

Una nueva generación de contratos transfronterizos en Latinoamérica y cláusulas contractuales estándar: ¿qué son y para qué sirven?

En los últimos años varios mercados Latinoamericanos se han visto beneficiados por un pujante crecimiento económico, con el aumento del comercio. En este contexto, ciertas cláusulas estándar se incorporan regularmente a la hora de redactar contratos transfronterizos. Para evitar dolores de cabeza, nunca 'copie y pegue' dichas cláusulas, sino al contrario, examine detalladamente el por qué se establecen las mismas. Este panel discutirá las cláusulas más comunes utilizadas en contratos transfronterizos en Latinoamérica, así como sus efectos en futuras relaciones entre partes.

Director de la Sesión

Mariano Batalla *Batalla Salto Luna, San Jose; Website and Newsletter Officer, IBA Law Firm Management Committee*

Oradores

Cesar Amendolara *Velloza & Giroto Advogados Associados, São Paulo*

Rafael Boisset *Philippi Prietocarrizosa Ferrero DU & Uria, Lima*

Jacobo Cohen Imach *Vice-Presidente, Director Legal - Relaciones Gubernamentales, MercadoLibre.com, Buenos Aires*

Juan Manuel Marchan *Perez Bustamante & Ponce - PBP, Quito*

Francisco R Tassi *Bullo Abogados, Buenos Aires*

1600 – 1630 **Receso**

1630 – 1800 **Caso práctico**

¿Qué sucede cuando las cosas salen mal con posterioridad a la debida suscripción del contrato?

Este panel se enfocará en un caso práctico que demuestra como la redacción de las cláusulas contractuales puede ser esencial para evitar futuras controversias.

Directora de la Sesión

Mariana Estrade *Hughes & Hughes, Montevideo; Co-Vice Chair, IBA Young Lawyers' Committee*

Oradores

Fermin Caride *M. & M. Bomchil, Buenos Aires*

Elysangela Rabelo *TozziniFreire Advogados, São Paulo*

Carlos Taboaba *Consortium Legal, Managua*

Andres Zenarruza *Asuntos Legales Corporativos, Grupo Corporación América, Buenos Aires*

1930 – 2100 **Opening reception of the M&A in Latin America conference**

Sheraton Buenos Aires Hotel & Convention Center

Finalice su curso de capacitación con estilo. Únase a los Oficiales del comité de la IBA, colegas, capacitadores y conferencistas para crear redes mientras comparten bebidas y canapés.

Precio de entrada: US\$38

Ingreso solo con entrada.

Desarrollo Profesional Continuo/Educación Legal Continua

*La cantidad de horas CPD/CLE disponibles varía en función de las reglas aplicadas para el computo del tiempo por los miembros de la asociación de abogados/sociedad de derecho.

Para capacitar delegados provenientes de otras jurisdicciones en las que el CPD/CLE es obligatorio, la IBA brindará un Certificado de Asistencia a la capacitación. Sujeto a los requerimientos del CPD/CLE, éstos pueden ser utilizados por los delegados que se capaciten para obtener el número relevante de horas de acreditación.

El Certificado de Asistencia CPD/CLE estará a disposición, contra su solicitud, de los delegados en capacitación. Por favor consulte en el kiosco de inscripción de la capacitación IBA para obtener información acerca de cómo obtener el certificado.

Gentilmente con el apoyo de



LEXOLOGY®

Información

Fecha

15 de marzo de 2017

Sede

Sheraton Buenos Aires Hotel & Convention Center
San Martín 1225
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54 (11) 4318 9000
www.sheratonbuenosaires.com

Costos

Inscripciones recibidas en línea:

	hasta el 17 de febrero	hasta el 6 de marzo
Curso de capacitación	US\$36	US\$40
Entrada para la Opening reception*	US\$38	US\$38

Después del **6 de marzo** las inscripciones deberán entregar en físico en las oficinas de la IBA

Formulario de inscripción físico y pago recibido:

	al o antes del 17 de febrero	con posterioridad al 17 de febrero
Curso de capacitación	US\$40	US\$45
Entrada para la Opening reception*	US\$38	US\$38

*La entrada para la Opening reception podrá ser adquirida solamente por participantes del curso de capacitación, no podrá ser adquirida separadamente.

El pago total debe ser recibido para poder tramitar su inscripción.

El costo del curso de capacitación incluye:

- Asistencia a todas las sesiones de trabajo del 15 de marzo
- Materiales del curso, incluyendo cualquier ensayo de los oradores que estuviere disponible y que hubiere sido presentado a la IBA
- Café/Té durante el receso

Confirmación de Inscripción

Toda la documentación referente a su asistencia a la capacitación ya se encuentra disponible en el sitio web de la IBA. Contra la recepción del pago de la capacitación, usted recibirá un correo electrónico de confirmación en el cual se incluirán instrucciones acerca de cómo descargar los documentos. Las confirmaciones de inscripción no serán distribuidas por correo.

Fotografía y grabación

Algunas sesiones y/o eventos sociales podrán ser fotografiados y/o grabados, y algunos de sus contenidos podrán ser utilizados para la elaboración de futuros materiales de mercadeo de la IBA, comunicaciones a los miembros, productos o servicios. En caso de que tenga cualquier duda con respecto a lo anterior, o en caso de que no desee aparecer en ninguno de esos materiales de mercadeo, por favor contacte al Departamento de Mercadeo de la IBA a la dirección de correo electrónico ibamarketing@int-bar.org.

Literatura promocional

Por favor tome nota que durante la capacitación ninguna persona u organización podrá exhibir o distribuir material publicitario o cualquier otro material impreso, salvo acuerdo previo con la IBA. Las organizaciones y compañías que deseen discutir oportunidades promocionales deberán contactar al Departamento de Patrocinios a la dirección de correo electrónico sao.paulo@int-bar.org.

Idioma

Todas las sesiones de trabajo de la capacitación, así como los respectivos materiales, se impartirán en español.

¿Cómo inscribirse?

Inscríbese en línea ingresando a www.ibanet.org/conferences/conf788.aspx y realice el pago mediante tarjeta de crédito para obtener un descuento del diez por ciento por concepto de inscripción electrónica, o bien, complete el formulario de inscripción adjunto y remítalo a Suzana Su, dirección de correo electrónico suzana.su@int-bar.org, junto con su pago. Usted debería recibir un correo electrónico confirmando su inscripción en el plazo de cinco días, caso contrario, por favor comuníquese con Suzana Su.

Pago de los costos de inscripción

Pagos con tarjeta de crédito: Visa, MasterCard o American Express.

No se aceptan otras tarjetas.

Deducciones o retenciones

Todos los pagos que se realicen a favor de la IBA conforme a los términos de la presente cláusula de 'Información' deberán hacerse libres de cualquier deducción o retención. En caso de que por mandato de ley proceda alguna deducción o retención a los pagos que se deban realizar a la IBA conforme a los términos de la presente cláusula de 'Información', se deberá realizar el pago de forma tal que, luego de efectuada la deducción o retención, se reciba el mismo monto al que se tiene derecho a recibir en ausencia de dicho requisito de deducción o retención.

En el supuesto de que se obtuviera un beneficio por algún crédito fiscal o alguna otra exención con respecto a dichas deducciones o retenciones, se procederá a repagar aquella suma que, luego de haber efectuado dicho repago, no deje a la IBA en una posición peor a la que hubiéramos estado en caso de que no se hubiera requerido hacer tal deducción o retención.

Agotamiento del cupo en el curso de capacitación

La IBA organiza sus cursos en sedes de tamaño adecuado para llevar a cabo el evento, no obstante, puede presentarse el caso de que los cupos para nuestros cursos de capacitación se agoten. En el supuesto de que esto ocurriera, se le informará a los potenciales delegados y se pondrá en marcha una lista de espera. La lista de espera funcionará sobre una base de 'primero en tiempo, primero en derecho', y estará sujeta a que se reciban cancelaciones por parte de delegados ya inscritos. La IBA no será responsable por cualquier gasto de viaje u hospedaje en que incurra cualquier persona que viaje a la conferencia sin contar con un cupo confirmado en el evento.

Cancelación de inscripción

En el supuesto de que la cancelación se reciba por escrito en las oficinas de la IBA antes del **17 de febrero**, los costos serán reintegrados, menos un cargo de administración del 25 por ciento. Lamentamos no poder hacer reembolsos con posterioridad a esta fecha. Las inscripciones que se reciban luego del **17 de febrero** no estarán sujetas al reembolso de los costos de inscripción.

En el supuesto de que se cancele la inscripción para asistir a una conferencia de la IBA de acuerdo a los términos de la presente cláusula de 'cancelación de inscripción' incluida en el apartado de 'información' de la conferencia respectiva, se deberá confirmar tan pronto sea posible y por escrito a la oficina de la IBA, y en ningún caso con posterioridad a más de un año (12 meses calendario) a partir de la fecha de cualquier conferencia, todos los detalles que fueran necesarios para poder efectuar cualquier reembolso que se deba cancelar. Lamentamos que no se puedan efectuar reembolsos luego de que hubiera transcurrido dicho periodo de un año (12 meses calendario) a partir de la fecha de la conferencia respectiva.

Programa social

Miércoles 15 de marzo

1930 – 2100 **Opening reception of the Mergers and Acquisitions in Latin America conference**

Sheraton Buenos Aires Hotel & Convention Center

Precio de entrada: US\$38

Ingreso solo con entrada.

En cualquier momento y notificándolo, o no, los organizadores podrán, a su absoluta discreción y sin necesidad de fundamentar tal decisión, cancelar o aplazar la capacitación, cambiar la sede o cualquier otro detalle que se hubiere publicado, o retirar cualquier invitación de asistencia. En cualquier caso, ni la organización ni ninguno de sus responsables, empleados, agentes, miembros o representantes será responsable por cualquier pérdida, daño, responsabilidad o gasto que sufra o en que incurra cualquier persona, ni tampoco deberán reintegrar cualquier dinero pagado a éstos en relación con la capacitación, salvo que dicho dinero permanezca bajo su control y que la persona que lo hubiera pagado hubiera sido perjudicado de forma injusta (en cuyo caso, la decisión será a su entera y libre discreción, la cual, una vez anunciada, será definitiva y final).

Formulario de Inscripción



Curso de Capacitación para Abogados Jóvenes del IBA Latin American Regional Forum

15 de marzo de 2017, Sheraton Buenos Aires Hotel & Convention Center, Buenos Aires, Argentina

Por favor lea el apartado de 'Información' de previo a completar este formulario, y regréselo junto con su pago a la dirección que se indica abajo, atención Suzana Su

Información Personal (Por favor adjunte su tarjeta de negocios o escriba en letras mayúsculas)

Título _____ Primer nombre _____ Apellido _____

Nombre y país que se indicará en el carné (en caso de ser distinto al arriba consignado): _____

Número de membresía de la IBA (en caso de que aplique): _____ Fecha de nacimiento _____

Firma/compañía/organización/universidad _____

Dirección _____

País _____

Tel _____ Fax _____

Correo electrónico _____

Necesidades alimenticias especiales _____

PARA OBTENER UN DIEZ PORCIENTO DE DESCUENTO EN LOS COSTOS QUE SE INDICAN A CONTINUACIÓN, POR FAVOR INSCRÍBASE EN LÍNEA A MÁS TARDAR EL **17 DE FEBRERO** EN EL SITIO WEB **WWW.IBANET.ORG/CONFERENCES/CONF788.ASPX** POR FAVOR CONSULTE EL APARTADO DE 'INFORMACIÓN' PARA MAS DETALLES DE LA INSCRIPCIÓN

Formularios de inscripción físico y pago recibido:	al o antes del 17 de febrero	con posterioridad al 17 de febrero	monto a cancelar
Curso de capacitación	US\$40	US\$45	US\$

Programa Social

Opening reception el 15 de marzo* Cantidad de entradas _____ US\$38 c/uno US\$

Está autorizado una entrada para la 'Opening reception' por cada delegado.

La reservación de entradas sociales está sujeta a su disponibilidad y no podrá garantizarse hasta no recibir el pago (a más tardar el **17 de febrero**).

TOTAL MONTO A PAGAR US\$

*LOS TIQUETES PARA LA OPENING RECEPTION NO SE PODRÁN ADQUIRIR DE FORMA INDIVIDUAL. PARA PODER TRAMITAR SU INSCRIPCIÓN, SE DEBE DE HABER RECIBIDO LA TOTALIDAD DEL PAGO.
POR FAVOR TOME NOTE QUE LAS INSCRIPCIONES NO SE PUEDEN TRASPASAR.

Detalles del pago

Por favor cargue la totalidad del pago debido a mí (elimine según corresponda) Visa/MasterCard/American Express. *No se aceptan otras tarjetas.*

Número de tarjeta _____ Fecha de emisión _____ Fecha de vencimiento _____

Nombre del titular de la tarjeta _____

Firma _____ Fecha _____

Por favor envíe este formulario completo a:

Suzana Su, International Bar Association

Rua Helena 170, 14° andar, São Paulo, SP 04552-050, Brasil Tel: +55 (11) 3046 3320 Fax: +55 (11) 3046 3324

Correo electrónico: suzana.su@int-bar.org www.ibanet.org

Para uso oficial únicamente Pago _____ Tramitado _____



International Bar Association

the global voice of the legal profession

La **International Bar Association** (IBA), fundada en 1947, es la organización líder de abogados internacionales, asociaciones de abogados y sociedades de derecho. La IBA tiene una influencia en el desarrollo del derecho internacional y moldea el futuro de la profesión legal a lo largo del mundo. La IBA cuenta con más de 80.000 abogados agremiados y más de 190 asociaciones de abogados y sociedades de derecho a lo largo de más de 160 países. Cuenta con experiencia significativa en brindar asistencia a la comunidad legal internacional.

Agrupada en dos divisiones, a saber, la División de Práctica Legal y la División de Intereses Públicos y Profesionales, la IBA abarca todas las áreas de práctica e intereses profesionales, brindando a sus miembros acceso a líderes expertos e información actualizada y reciente. Por medio de sus diferentes comités en cada una de sus divisiones, la IBA permite el intercambio de información y perspectivas entre sus miembros en lo que respecta a leyes, prácticas y responsabilidades profesionales en el ámbito de la práctica legal a través del mundo. Adicionalmente, las conferencias de clase mundial de la IBA ofrecen a los abogados internacionales, profesionales de negocios experimentados, reguladores y funcionarios públicos, un desarrollo profesional inigualable, así como la oportunidad de crear redes.

Reseña del Latin American Regional Forum

El Latin American Regional Forum incluye a todos los países de Latinoamérica, así como a México, Puerto Rico y otros territorios de habla hispana en el Caribe. El Latin American Forum se enfoca en todas las actividades de la región. El grupo organiza sesiones en Conferencias de la IBA y ha sido, en particular, instrumental para asegurar que se discuta la perspectiva Latinoamericana durante importantes sesiones especiales. El LARF se encuentra estrechamente vinculado con el North American Regional Forum, esto, debido a la cercanía geográfica de las regiones y a una agenda común en múltiples temas.

Información de Contacto

Oficina de la International Bar Association de Latinoamérica

Rua Helena 170, 14º andar, São Paulo, SP
04552-050, Brasil

Tel: +55 (11) 3046 3321

Fax: +55 (11) 3046 3324

Correo electrónico: Sao.Paulo@int-bar.org

www.ibanet.org

International Bar Association

4th Floor, 10 St Bride Street

London EC4A 4AD, Reino Unido

Tel: +44 (0)20 7842 0090

Fax: +44 (0)20 7842 0091

Correo electrónico: member@int-bar.org

www.ibanet.org